

II. Binyan NIF <sup>c</sup> AL (QUASI-INUSITÉ) <sup>2*</sup>			I bis. ex- passif du Qal	I. Binyan PA <sup>c</sup> AL <sup>1</sup>				
Hors Pause		pause		pause	Hors Pause		pause	
		הָשׁוּם		?		שׁוּם		Infin <sup>tif</sup> 1 <sup>er</sup>
		(ל) הָשׁוּם / [הָדוּשׁ]				(ל) שִׁים		Infin <sup>tif</sup> 2 <sup>nd</sup>
		הָשׁוּם הָשׁוּמִי הָשׁוּמוֹ הָשֻׁמָּה		inexistant  dans les binyanîm passifs		שִׁים {שִׁימָה}  שִׁימִי (שִׁמִּי) שִׁימוֹ (וּקְיֹ*) שִׁמָּה	← idem ← idem ← idem ← idem	m.sg. f.sg. m.pl. f.pl.
wayyiqtol	Yiq. impér <sup>tif</sup>	Yiqtol indicatif	Yiqtol	wayyiqtol	Yiq. imp <sup>tif</sup>	Yiqtol indicatif		inaccompli
		אֲשׁוּם תִּשׁוּם תִּשְׁוּמִי יִשׁוּם / [יִזַּח] תִּשׁוּם נִשׁוּם תִּשְׁוּמוֹ / [תִּלְוֹנוּ] תִּשְׁמָנָה יִשְׁוּמוֹ / [יִלְוֹנוּ]	[יִזְחַל] etc.  comme au hof <sup>c</sup> al		אֲשִׁימָה תִּשָּׁם תִּשְׁימִי יִשָּׁם תִּשָּׁם נִשָּׁם תִּשְׁימוֹ תִּשְׁמָנָה יִשְׁימוֹ (וְיִשְׁמוֹן) id →	אֲשִׁים תִּשִּׁים תִּשְׁימִי יִשִּׁים (יִשָּׁם) תִּשִּׁים נִשִּׁים תִּשְׁימוֹ (תִּשְׁיִמוֹן) תִּשְׁמָנָה יִשְׁימוֹ (יִשְׁיִמוֹן) ← idem	← idem ← idem ← idem ← idem ← idem ← idem ← idem ← idem	1° p. sg. 2° p.m.sg. 2° p.f.sg. 3° p.m.sg. 3° p.f.sg. 1° p. pl. 2° p.m.pl. 2/3° f.pl. 3° p.m.pl.
weqatal		Qatal	Qatal	weqatal		Qatal		accompli
		נִשְׁוּמוֹתִי / [נִבְנֹתִי] נִשְׁוּמוֹת נִשְׁוּמוֹת נִשְׁוּם / [נִדְוֹן] נִשְׁוּמָה נִשְׁוּמוֹנוֹ נִשְׁוּמוֹתֵם / -תָּן נִשְׁוּמוֹ / [נִזְרוֹן]	inexistant		וְשִׁמָּתִי וְשִׁמָּת וְשִׁמָּת וְשִׁם וְשִׁמָּה / [וּלְנָה] וְשִׁמָּנו וְשִׁמָּתֵם / -תָּן וְשִׁמוֹ (וְשָׁמוֹ)	וְשִׁמָּתִי / (בְּנִתִּי) וְשִׁמָּת / (שִׁתָּה) וְשִׁמָּת וְשִׁם וְשִׁמָּה (קָאָה)* וְשִׁמָּנו וְשִׁמָּתֵם / -תָּן וְשִׁמוֹ ← idem	וְשִׁמָּתִי (וְיִצְדָּקָה)  ← idem ← idem	1° p. sg. 2° p.m.sg. 2° p.f.sg. 3° p.m.sg. 3° p.f.sg. 1° p. pl. 2° f/m.pl. 3° p. pl.
		נִבּוֹן נִבּוֹנָה נִבּוֹנִים (נִבְנִים) נִבּוֹנוֹת	← idem  ← idem	adjectif passif	שׁוּם [שִׁים] שׁוּמָה שׁוּמִים שׁוּמוֹת	שִׁם / (עָר) שִׁמָּה שִׁמִּים / (לָגִים) שִׁמוֹת	← idem ← idem ← idem	m.sg. f.sg. m.pl. f.pl.
								participe

**Note** : les variantes d'écriture défective (sans Yod ou sans Waw) sont parfois mentionnées sur ce tableau (entre parenthèses), mais l'inventaire n'est pas exhaustif.

<sup>1</sup> Au pa<sup>c</sup>al, seuls sont spécifiques de שִׁים : l'infinitif construit, l'impératif et les inaccomplis ; l'infinitif absolu, le participe et les accomplis sont identiques au modèle קָם.

<sup>2\*</sup> Le nif<sup>c</sup>al est théoriquement identique à celui de קָם, mais n'est attesté dans la Bible que pour 5 à 8 verbes, dont parfois à des formes douteuses\*. \* cf. répertoire 3.520.Rc